



DE Bedienungsanleitung
Viehtreibapparat Torero 2000 (Art.-Nr. 1119/1)
Viehtreibapparat Torero Classic (Art.-Nr. 1120)

Sicherheitshinweise
Lesen Sie die nachfolgenden Hinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden.

VORSICHT!
Hochspannung! Gefahr von Personenschädigung!
• Elektroden nicht berühren. Auch bei herausgenommenen Batterien kann noch ein Spannungsimpuls erzeugt werden (Restladung).
• Gerät niemals am Menschen anwenden.
• Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.
• Vor dem Reinigen des Gerätes Batterien entfernen und Gerät restentladen.
• Gerät nicht in Flüssigkeiten betreiben.

VORSICHT!
Gefahr von Sachbeschädigung durch unsachgemäßen Betrieb!
• Gerät nicht als Schlaghilfe verwenden.
• Nur 4,5 V-Alkaline-Flachbatterien verwenden

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Gerät dient als Treibhilfe für ausgewachsene Rinder und Schweine. Jeder andere Gebrauch, insbesondere die Anwendung an Menschen, gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Die im jeweiligen Land geltenden Tierschutzbestimmungen sind zu beachten.

Funktion
Das Gerät erzeugt eine Hochspannung und gibt bei Berührung des Tieres mit den Elektroden einen Stromstoß ab.



Bedienung
1. Elektroden (2) an der Hinterbeinmuskulatur des Tieres ansetzen.
2. Bedienknopf (3) drücken.
Das Gerät gibt für die Dauer von einer Sekunde einen Stromstoß ab.
Für die Dauer des Stromstoßes ertönt ein Signalton.
3. Gerät wieder absetzen.

Batterie wechseln
1. Abdeckung an der Unterseite des Geräts seitlich herausschieben.
2. Batterie herausnehmen. Ggf. Schrauben an der Rückseite leicht lösen, um das Herausnehmen der Batterie zu erleichtern.
3. Neue Batterie (4,5V-Alkaline-Flachbatterie) einsetzen und Abdeckung wieder einschieben.

Reinigung
VORSICHT! Hochspannung!
Vor dem Reinigen des Gerätes Batterien entfernen und Gerät restentladen. Das Gerät kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln und Wasser gereinigt werden.

Entsorgung
Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Technische Daten
Max. erzeugte Spannung 3000 V (Torero 2000)
5000 V (Torero Classic)
Schutztart IP 40, staubgeschützt
Abmessungen (L x B x H) 130 x 80 x 30 mm
Gewicht (mit Batterie) 272 g (Torero 2000)
258 g (Torero Classic)

Ersatzteile
Art.-Nr. 1122
Alkaline-Flachbatterie 4,5 V

FR Mode d'emploi
Aiguillon Torero 2000 (N° réf. 1119/1)
Aiguillon Torero Classic (N° réf. 1120)

Consignes de sécurité
Lisez attentivement les informations ci-dessous avant d'utiliser l'appareil.



ATTENTION !

Haute tension ! Risques de blessures !

- Ne pas toucher les électrodes. Même une fois les piles retirées, une impulsion électrique peut encore se produire (charge résiduelle).
- Ne jamais utiliser l'appareil sur un être humain.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Avant de nettoyer l'appareil, retirer les piles et vider la charge résiduelle de l'appareil.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans un liquide.

ATTENTION !

Risques de dommages matériels en cas d'usage abnormal !

- Ne pas utiliser l'appareil comme substitut de marteau.
- Utiliser uniquement des piles alcalines plates de 4,5 V.

Usage normal

L'appareil sert d'aiguillon pour les bœufs et les porcs adultes. Tout autre usage, en particulier sur des êtres humains, est considéré comme abnormal. Respecter la réglementation concernant la protection des animaux en vigueur dans le pays concerné.

Principe de fonctionnement

L'appareil produit de la haute tension et délivre un choc électrique en cas de contact de l'animal avec les électrodes.

Structure

- 1 Boîtier
- 2 Electrodes
- 3 Bouton de commande

Fonctionnement

1. Appliquer les électrodes (2) sur la musculature de la patte arrière de l'animal.
2. Appuyer sur le bouton de commande (3).

- L'appareil délivre un choc électrique d'une durée d'une seconde.
Pendant la durée du choc électrique, un ronflement retentit.
3. Retirer l'appareil.

Remplacement de la pile

1. Faire glisser latéralement le couvercle situé sur l'envers de l'appareil.
2. Enlever la pile. Le cas échéant, dégager légèrement les vis situées sur l'envers afin de faciliter le retrait de la pile.
3. Mettre en place une pile neuve (pile alcaline plate de 4,5 V), puis faire glisser le couvercle dans l'autre sens pour le remettre en place.

Nettoyage

ATTENTION ! Haute tension !

Avant de nettoyer l'appareil, retirer les piles et vider la charge résiduelle de l'appareil. L'appareil peut se laver avec un produit nettoyant du commerce et de l'eau.

Élimination

L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Dans le cadre de la directive européenne sur l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est repris gratuitement par le centre de collecte municipal ou les déchèteries, ou alors celui-ci peut être rapporté à un revendeur spécialisé proposant un service de reprise. Une élimination réglementaire protège l'environnement et empêche d'éventuelles conséquences nocives sur les hommes et l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension maximale produite	3 000 V (Torero 2000)
	5 000 V (Torero Classic)
Type de protection	IP 40, protection contre la poussière
Dimensions (L x l x h)	130 x 80 x 30 mm
Poids (avec pile)	272 g (Torero 2000)
	258 g (Torero Classic)

Pièces de rechange

- N° réf. 1122
- Pile alcaline 4,5 V

EN Operating instructions for the
Torero 2000 electric prod (Art. No. 1119/1)
Torero Classic electric prod (Art. No. 1120)

Safety instructions

Read the following instructions carefully before using the device.



CAUTION!

High voltage! Danger of injury!

- Do not touch the electrodes. Even with the batteries removed, a voltage impulse can still be produced (residual charge).
- Never use the device on humans.
- Keep out of the reach of children.
- Before cleaning the device, remove the batteries and allow any residual charge to dissipate.
- Do not operate the device in liquids.

CAUTION!

Danger of material damage if used incorrectly!

- Do not use the device to strike the animals.
- Only use 4,5 V alkaline flat batteries.

Correct use

The device is used as a driving implement for adult cattle and pigs. Any other use, including use on humans, shall be deemed as not being compliant with the intended use. Animal protection regulations applicable in each country must also be observed.

Function

The device generates high voltage and delivers an electric shock when the electrodes touch the animal.

Setup

- 1 Housing
- 2 Electrodes
- 3 Operating button

Operation

1. Place the electrodes (2) on the animal's rear leg muscles.
2. Press the operating button (3).
- The device delivers an electrical shock for one second.
An audible signal will be heard for the duration of the shock.
3. Take the device off the animal.

Changing the battery

1. Slide the cover on the underside of the device to the side.
2. Remove the battery. If necessary, loosen the screws on the back slightly to make removing the battery easier.
3. Insert the new battery (4,5 V alkaline flat battery) and slide the cover closed again.

Cleaning

CAUTION! High voltage!

Before cleaning the device, remove the batteries and allow any residual charge to dissipate.
The device can be cleaned with conventional cleaning agents and water.

Disposal

The device must not be disposed of in household waste. Under the terms of the EU Directive on the disposal of old electrical and electronic equipment, the device can be taken to local authority-run refuse sites or recycling plants free of charge, or returned to dealers who offer a returns service. Correct disposal protects the environment and prevents any possible harmful impacts on humans and the environment.

Technical data

Max. voltage generated	3 000 V (Torero 2000)
	5 000 V (Torero Classic)
Safety class	IP 40, dust-protected
Dimensions (L x W x H)	130 x 80 x 30 mm
Weight (with pile)	272 g (Torero 2000)
	258 g (Torero Classic)

Spare parts

- Art. No. 1122
- Alkaline flat battery 4,5 V

IT Istruzioni per l'uso
Pungolo elettrico Torero 2000 (Cod. art. 1119/1)
Pungolo elettrico Torero Classic (Cod. art. 1120)

Avvertenze per la sicurezza

Leggere con attenzione le seguenti avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio.



CAUTELA!

Alta tensione! Pericolo di lesioni alle persone!

- Non toccare gli elettrodi. Anche dopo aver rimosso le batterie, può essere ancora generato un impulso elettrico (carica residua).
- Non usare mai sulle persone.
- Conservar al di fuori della portata dei bambini.
- Prima di pulire l'apparecchio, rimuovere le batterie e scaricare completamente l'apparecchio.
- Non azionare l'apparecchio in liquidi.

CAUTELA!

Pericolo di danni alle cose in caso di utilizzo non conforme!

- Non utilizzare l'apparecchio come pungolo.
- Utilizzare esclusivamente batterie alcaline piatte da 4,5 V.

Utilizzo conforme

L'apparecchio serve per la conduzione di vitelli e maiali adulti. Qualsiasi altro utilizzo, in particolare su persone, è considerato non conforme. Attenersi alle direttive sulla protezione degli animali in vigore nel paese di utilizzo.

Funzionamento

L'apparecchio genera alta tensione e quando gli elettrodi vengono a contatto con l'animale trasmettono una scarica elettrica.

Costruzione

- 1 Allacciamento
- 2 Elettrodi
- 3 Pulsante di comando

Uso

1. Applicare gli elettrodi (2) sulla muscolatura del retro coscia dell'animale.
2. Premere il pulsante di comando (3).
- Per la durata di un secondo l'apparecchio fornisce un impulso di corrente. Durante la scarica, viene emesso un segnale acustico.
3. Rimuovere l'apparecchio.

Sostituzione della batteria

1. Spingere lateralmente il coperchio sulla parte inferiore dell'apparecchio.
2. Estrarre la batteria. Eventualmente svitare appena le viti sulla parte posteriore per facilitare la rimozione della batteria.
3. Inserire una batteria nuova (batteria alcalina piatta da 4,5 V) e richiudere il coperchio

Pulizia

CAUTELA! Alta tensione!

Prima di pulire l'apparecchio, rimuovere le batterie e scaricare completamente l'apparecchio. Per la pulizia dell'apparecchio si possono utilizzare normali detergenti ed acqua.

Smaltimento

Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Nell'ambito della Direttiva UE per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'apparecchio viene ritirato gratuitamente dai centri di raccolta comunali o dai centri di riciclaggio, oppure può essere restituito ai rivenditori che offrono un servizio di ritiro. Lo smaltimento regolare contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente ed impedisce potenziali effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente.

Specifiche tecniche

Tensione max. generata	3 000 V (Torero 2000)

<tbl_r cells="2" ix="3" maxcspan="1" maxrspan="1"



NL Gebruiksaanwijzing
Veedrijver Torero 2000 (Artikelnr. 1119/1)
Veedrijver Torero Classic (Artikelnr. 1120)

Veiligheidsaanwijzingen
Lees de onderstaande aanwijzingen zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

VOORZICHTIG!
Hoogspanning! Gevaar voor letsel!

- Elektroden niet aanraken. Ook wanneer de batterijen verwijderd zijn kan nog een spanningsimpuls worden opgewekt (restlading).
- Apparaat nooit op mensen toepassen.
- Apparaat buiten bereik van kinderen bewaren.
- Voor het reinigen van het apparaat eerst de batterijen verwijderen en de resterende spanning laten ontladen.
- Apparaat niet in vloeistoffen gebruiken.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor materiële schade door onjuist gebruik!

- Apparaat niet als slahulp gebruiken.
- Uitsluitend platte alkaline-batterijen van 4,5 V gebruiken.

Beoogd gebruik
Het apparaat is bestemd voor gebruik als drijfhulp voor volwassen runderen en varkens. Ieder ander gebruiken, in het bijzonder toepassing op mensen, geldt als niet beoogd.
De in het betreffende land geldende voorschriften voor dierenbescherming in acht nemen.

Functie
Het apparaat wekt hoogspanning op en geeft bij aanraking van het dier een stroomstoot met de elektroden.



Bediening
 1. Elektroden (2) tegen de achterbeenspieren van het dier houden.
 2. Bedieningsknop (3) indrukken.
 Het apparaat geeft gedurende één seconde een stroomstoot.
 Tijdens de duur van de stroomstoot klinkt een signaalton.
 3. Apparaat weer weghalen.

Batterij vervangen
 1. Afdekplaatje aan de onderkant van het apparaat naar de zijkant toe eruit schuiven.
 2. Batterij verwijderen. Indien nodig de schroeven aan de achterkant iets losdraaien, zodat de batterij eenvoudiger kan worden verwijderd.
 3. Nieuwe batterij (platte alkaline-batterij 4,5 V) plaatsen en afdekplaatje weer erin schuiven.

Reiniging
VOORZICHTIG! Hoogspanning!
Voor het reinigen van het apparaat eerst de batterijen verwijderen en de resterende spanning laten ontladen.
Het apparaat kan met gangbare reinigingsmiddelen en water worden schoongemaakt.

Afvoeren

 Het apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden afgeweerd. In het kader van de EG-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur wordt het apparaat kosteloos aangenomen bij verzamelpunten voor elektronisch afval; het apparaat kan ook worden teruggestuurd naar de speciaalzaak die een terugnemerservice aanbiedt. De juiste afvoer van het product dient de bescherming van het milieu en voorkomt mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu.

Technische gegevens
 Max. opgewekte spanning 3000 V (Torero 2000)
 5000 V (Torero Classic)
 Beschermsgraad IP 40, beschermd tegen stof
 Afmetingen (l x b x h) 130 x 80 x 30 mm
 Gewicht (met batterij) 272 g (Torero 2000)
 258 g (Torero Classic)

Reserveonderdelen
Artikelnr. 1122
Platte alkaline-batterij 4,5 V

SV Bruksanvisning
Kofösare Torero 2000 (Art.-nr. 1119/1)
Kofösare Torero Classic (Art.-nr. 1120)

Säkerhetsanvisningar
Läs igenom följande information noggrant före du använder enheten.

VAR FÖRSIKTIG!
Högspänning! Fara för personskador!

- Berör inte elektroderna. Även när batterierna är uttagna kan de fortfarande skapa en spänningsimpuls (restladdning).
- Använd aldrig enheten på mänskiskor.
- Förvara enheten otillgängligt för barn.
- Före du rengör enheten ska du ta bort batterierna och låta restspänningen ladda ur.
- Använd inte enheten i vätskor.

VAR FÖRSIKTIG!
Risk för materialskador p.g.a. felaktig användning!

- Använd inte enheten som slaghjälp.
- Använd endast platta 4,5 V-alkalinebatterier.

Avsedd användning
Enheten är till för att driva på fullvuxna nötkreatur och grisar. All annan användning, särskilt användning på mänskiskor, ses som icke korrekt. Beakta djurskyddsbestämmelserna för respektive land.

Funktion
Enheten skapar högspänningen och avger en stöt när dess elektroder kommer i kontakt med djuret.



Manövrering
 1. Sätt elektroderna (2) mot djurets baksidemuskulatur.
 2. Tryck på manöverknapp (3).
 Enheten avger en strömsot under en sekund.
 Under den här tiden länder en signalton.
 3. Ta bort enheten igen.

Byta batterier
 1. Skjut ut skyddet på enhetens undersida åt sidan.
 2. Ta ut batterierna. Lossa ev. skruvarna på baksidan lätt för att göra det lättare att ta ut batterierna.
 3. Sätt in nya batterier (platta 4,5V-alkalinebatterier) och skjut på skyddet igen.

Rengöring
VAR FÖRSIKTIG! Högspänning!
Före du rengör enheten ska du ta bort batterierna och låta restspänningen ladda ur.
Enheten kan rengöras med vanligt rengöringsmedel och vatten.

Bortskaftning

 Enheten får inte kastas med hushållsavfallet. Inom ramen för WEEE-direktivet kan enheten lämnas till kommunala återvinningssentraler kostnadsfritt eller till fackhandel som erbjuder återlämningservice. En miljörikttigt avfallshantering är till för att skydda miljön och förhindra möjliga skador på både mänskiskor och miljö.

Tekniska data
 Max. skapad spänning 3000 V (Torero 2000)
 5000 V (Torero Classic)
 Kapslingsklass IP 40, dammskyddad
 Mått (l x b x h) 130 x 80 x 30 mm
 Vikt (med batteri) 272 g (Torero 2000)
 258 g (Torero Classic)

Reservdelar
Art.-Nr. 1122
Platte alkaline-batterij 4,5 V

PL Instrukcja obsługi
Poganiacz bydła Torero 2000 (Nr art. 1119/1)
Poganiacz bydła Torero Classic (Nr art. 1120)

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia proszę dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

UWAGA!
Wysokie napięcie! Ryzyko powstania obrażeń ciała!

- Elektrody nie stykają się. Nawet po wyjęciu baterii może pojawić się impuls elektryczny (ladunek szczytowy).
- Nigdy nie stosować urządzenia na ludziach.
- Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć baterię oraz całkowicie rozładować urządzenie.
- Nie używać urządzenia w kontakcie z cieczami.

UWAGA!
Nieprawidłowe użytkowanie może powodować uszkodzenie!

- Nie używać urządzenia jako wspomagacza uderzeń.
- Używać tylko płaskich baterii alkalicznych 4,5V.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Urządzenie służy jako poganiacz elektryczny dla dorosłych świń i bydła. Każdy inny sposób użytkowania, szczególnie stosowanie na ludziach, uznaje się za niebezpieczny z przeznaczeniem.
Należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących ochrony zwierząt obowiązujących w danym kraju.

Zasada działania
Urządzenie wytwarza wysokie napięcie i w momencie kontaktu ze zwierzęciem przesyła za pomocą elektrod impuls elektryczny.

Budowa
 1 Obudowa
 2 Elektrody
 3 Przycisk uruchamiający



Sposób obsługi
 1. Przytniąć elektrody (2) do mięśni tylniej kończyny zwierzęcia.
 2. Wcisnąć przycisk uruchamiający (3).
 Urządzenie oddaje impuls prądu przez czas jednej sekundy.
 W trakcie trwania impulsu elektrycznego słychać sygnał akustyczny.
 3. Ponownie rozładować urządzenie.

Wymiana baterii
 1. Odsunąć na bok pokrywkę znajdującej się na spodzie urządzenia.
 2. Wyciągnąć baterię. Aby ułatwić wyciągnięcie baterii, można lekko poluzować śrubę znajdującą się z tyłu urządzenia.
 3. Włożyć nowe baterie (plaskie baterie alkaliczne 4,5V) i z powrotem nasunąć pokrywkę.

Czyszczenie
UWAGA! Wysokie napięcie!
Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć baterię oraz całkowicie rozładować urządzenie.
Urządzenie można czyszczyć za pomocą zwykłych środków czyszczących i wody.

Utylizacja

 Urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłego kurba na odpady. Zgodnie z wytycznymi UE dotyczącymi utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych, urządzenie można bezpłatnie oddać do miejscowego punktu zbiorniczego lub punktu przyjmującego materiały do recyklingu albo oddać do sklepu specjalistycznego oferującego usługi w zakresie przyjmowania zwrotów. Prawidłowa utylizacja służy ochronie środowiska i zapobiega możliwemu powstawaniu skutków niepożądanych dla ludzi i zwierząt.

Dane techniczne
 Maks. wytwarzane napięcie elektryczne 3000 V (Torero 2000)
 5000 V (Torero Classic)
 Rodzaj zabezpieczenia IP 40, chroniony przed kurzem
 Wyimiary (dl. x szer. x wys.) 130 x 80 x 30 mm
 Waga (z bateriami) 272 g (Torero 2000)
 258 g (Torero Classic)

Części zapasowe
Nr art. 1122
Plaskie baterie alkaliczne 4,5V

HU Használati útmutató
Torero 2000 ösztöke (Cikkszám: 1119/1)
Torero Classic ösztöke (Cikkszám: 1120)

Biztonsági utasítások
A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el a következő utasításokat.

VIGYÁZAT!
Magas feszültségs! A személyi sérelmes veszélye fennáll!

- Ne érintse meg az elektródákat. Még akkor is keletkezhet feszültségsípmusz, ha már nincs elem a készülékben (maradék töltés).
- Soha ne használja a készüléket emberek!
- A készülék tartsa gyermekétől elzárva.
- A készülék tisztítása előtt távolítsa el az elemeket, és merítse le a maradék töltést.
- A készülék ne használja vízben vagy egyéb folyadékban.

VIGYÁZAT!
Nem rendeltetésszerű használat esetén fennáll az anyagi kár okozásának veszélye!

- Ne használja a készüléket ütésre.
- Csatlakoztatás előtt mindenkor a készülékötet használjon.

Rendeltetésszerű használat
A készülék felnőtt marhák és sertések terelésének segédeszközöként szolgál. A készülék mindenkorú egyszer használata, fóleg más személyek való alkalmazása nem minősül rendeltetésszerű használatnak. Az országára érvényes mindenkorú állatvédelmi szabályokat figyelembe kell venni.

Működés
A készülék magas feszültséget generál és áramütést okoz, amikor az állat érintkezik az elektródához.

Felépítés
 1 Tok
 2 Elektródák
 3 Vezérlőgomb



Használat
 1. Helyezze az elektródákat (2) az állat hátsó lábának izomzatához.
 2. Nyomja meg a vezérlőgombot (3).
 Egy másodperces áramütés esetén elenged az eszköz.
 Az áramütés időtartama alatt hangjelzes hallható.
 3. Tegye le a készüléket.

Elémcsere
 1. Töljön ki oldalra a készülék alsó részén található fedeleit.
 2. Vegye ki az elemet. Adott esetben a háttoldali csavarokat lazitsa meg, így könnyebben ki tudja emelni az elemet.
 3. Helyezzen be új elemet (4,5 V-os alkáli laposelem), és tolja vissza a fedeleit.

Tisztítás
VIGYÁZAT! Magas feszültség!
A készülék tisztítása előtt távolítsa el az elemeket, és merítse le a maradék töltést.
A készülék kereskedelemben kapható tisztítószerrel és vízzel tisztítható.

Hulladékelhelyezés

 A készüléket tilos a háztartási hulladékba tenni. Az EU elektromos- és elektronikai eszközök elszállításáról szóló rendelkezésre szerint a készülék ingyenesen átvethető a helyi kijelölt hulladékgyűjtő helyek, illetve visszavihető olyan kereskedések, amelyek visszavezetői szolgáltatást nyújtanak. A megfelelő hulladékkelhelyezés a környezet védelmét szolgálja, és megakadályozza az emberre és a környezetre káros hatások bekövetkezését.

Műszaki adatok
 Maximális feszültség 3000 V (Torero 2000)
 5000 V (Torero Classic)
 Védelem típusa IP 40, portól védeott
 Méretek (H x Sz x M) 130 x 80 x 30 mm
 Tömeg (elemmel együtt) 272 g (Torero 2000)
 258 g (Torero Classic)

Pótalkatrészek
Cikkszám 1122
Alkáli lapos elem, 4,5 V

TR Kullanma Kılavuzu
Üvendire Torero 2000 (Ürün No. 1119/1)
Üvendire Torero Classic (Ürün No. 1120)

Güvenlik uyarıları
Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki bilgileri dikkatlice okuyun.

DİKKAT!
Yüksek gerilim! Yaralanma tehlikesi!

- Elektrotlara dokunmayın. Pilleri çıkarıldından sonra da bir gerilim impulsu oluşabilir (artık yük).
- Cihazı hiçbir zaman insan üzerinde kullanmayın.
- Cihazı çocukların ulaşma uzaklığı saklayın.
- Cihazı temizlemeden önce bataryayı çıkarın ve artık yükleri boşaltın.
- Cihazı sıvı içerisinde kullanmayın.

DİKKAT!
Uygunsuz kullanım nedeniyle mal hasar tehlikesi bulunmaktadır!

- Cihaz vurmak için kullanmayın.
- Sadece 4,5V'lik alcalin yassi pil kullanın.

Talimatlara uygun kullanım
Bu cihaz, yetişkin sağ ve omuzlar için bir yönlendirme yardımcıdır. Her türlü başka amaçla kullanılmamalıdır. Özellikle de insanların üzerindeki kullanım talimatlara aykırıdır. Bulunulan ülkede geçerli olan hayvan koruma hükümleri dikkate alınmalıdır.

Fonksiyon
Cihaz yüksek gerilim üretmektedir ve hayvana temas ettiğinde, elektrotu üzerinden bir elektrik darbesi iletiler.

Yapı
 1 Yuva
 2 Elektrotlar
 3 Kumanda düğmesi



Kullanım
 1. Elektrotları (2) hayvanın arka bacak kasalarına takın.
 2. Kumanda düğmesine (3) basın.
 Cihaz bir saniye süreyle elektrik verir.
 Bu elektrik darbesi boyunca bir sinyal sesi duyulur.
 3. Cihazı çekin.

Pilin değiştirilmesi
 1. Cihazın alt tarafındaki kapağı kenardan dışarı kaydırın.
 2. Pilin çarşılığını kolaylaştırır için gerekirse arka taraftaki vidaları hafifçe gevşetin.
 3. Yeni pil (4,5V'